



国学经典

与圣贤对话 与经典同行

百喻经

全集

古印度原生民间故事之中国本土化版本
大乘法中少数具有平民气质的佛教经典
原著〔古印度〕伽斯那 主编 陈才俊



YZLI0890169566

注译◎安中玉



海潮出版社
Hai Chao Press

原著◎(古印度) 伽斯那
主编◎陈才俊 注译◎安中玉

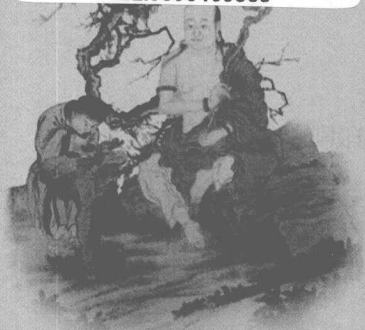
百喻



全集



YZLI0890169666



大乘法中少数具有平民气质的佛教经典

古印度原生民间故事之中国本土化版本



海潮出版社
HaiChao Press

图书在版编目(C I P)数据

百喻经全集 / 陈才俊主编. -- 北京 : 海潮出版社,
2013.1

ISBN 978-7-5157-0296-4

I. ①百… II. ①陈… III. ①佛经②《百喻经》—通俗读物 IV. ①B942.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第295182号

百喻经全集

主 编: 陈才俊

注 译: 安中玉

责任编辑: 陈开仁

封面设计: 天之赋

责任校对: 徐云霞

出版发行: 海潮出版社

社 址: 北京市西三环中路19号

邮 编: 100841

电 话: (010) 66969738 (发行) 66954039 (编辑) 66969746 (邮购)

经 销: 全国新华书店

印刷装订: 北京中印联印务有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16

印 张: 20.125

字 数: 280千字

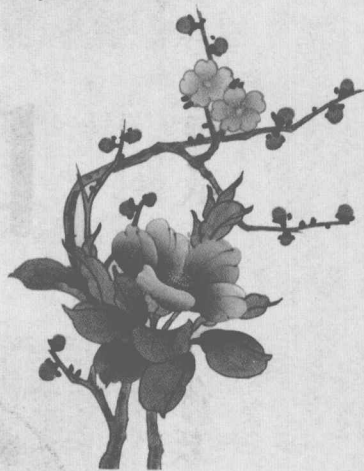
版 次: 2013年1月第1版

印 次: 2013年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5157-0296-4

定 价: 39.80元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)



序 言

上下五千年悠久而漫长的历史，积淀了中华民族独具魅力且博大精深的文化。中华文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结，而且一路下来，薪火相传，因时损益。它不仅是中华民族智慧的凝结，更是我们道德规范、价值取向、行为准则的集中再现。千百年来，中华文化融入每一个炎黄子孙的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。中华文化与西方世界的文明并峙鼎立，成为人类文明的一个不可或缺的组成部分。凡此，我们称之为“国学”，其目的在于与非中华文化相区分。中华民族之所以历经磨难而不衰，其重要一点是，源于由国学而产生的民族向心力和人文精神。可以说，中华民族之所以是中华民族，主要原因之一乃是因为其有异于其他民族的传统文

概而言之，国学包括经史子集、十家九流。它以先秦经典及诸子之学为根基，涵盖两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。观其构成，足见国学之广博与深厚。可以这么说，国学是华夏文明之根，炎黄儿女之魂。

从大的方面来讲，一个没有自己文化的国家，可能会成为一个大国甚至富国，但绝对不会成为一个强国；也许它会强盛一时，但绝不能永远屹立于世界强国之林！而一个国家若想健康持续发展，则必然有其凝聚民众的国民精神，且这种国民精神也必然是在自身漫长的历史发展中由本国人民创造形成的。中华民族的伟大复兴，中华巨龙的跃起腾飞，离不开国学的滋养。从小处而言，继承与发扬国学对每一个炎黄子孙来说同样举足轻重，迫在眉睫。国学之用，在于“无用”之“大用”。一个人的成败很大程度上取决于

他的思维方式，而一个人的思维能力的成熟亦决非先天注定，它是在一定的文化氛围中形成的。国学作为涵盖经、史、子、集的庞大知识思想体系，恰好能为我们提供一种氛围、一个平台。潜心于国学的学习，人们就会发现其蕴含的无法穷尽的智慧，并从中领略到恒久的治世之道与管理之智，也可以体悟到超脱的人生哲学与立身之术。在现今社会，崇尚国学，学习国学，更是提高个人道德水准和建构正确价值观念的重要途径。

近年来，国学热正在我们身边悄然兴起，令人欣慰。更可喜的是，很多家长开始对孩子进行国学启蒙教育，希望孩子奠定扎实的国学根基，以此帮助青少年树立正确的道德观和价值观。欣喜之余，我们同时也对中国现今的文化断层现象充满了担忧。从“国学热”这个词汇本身也能看出，正是因为一定时期国学教育的缺失，才会有国学热潮的再现。我们注意到，现今的青少年对好莱坞大片趋之若鹜时却不知道屈原、司马迁为何许人；新世纪的大学生能考出令人咋舌的托福高分，但却看不懂简单的文言文。这些现象一再折射出一个信号：我们社会人群的国学知识十分匮乏。在西方大搞强势文化和学术壁垒的同时，国人偏离自己的民族文化越来越远。弘扬经典国学教育，重拾中华传统文化，已迫在眉睫。

本套“国学经典”丛书的问世，也正是为弘扬国学传统文化而添砖加瓦并略尽绵薄之力。本人作为一名大学教师，从事中国文化史籍的教学与研究工作有年，对国学文化及国学教育亦可谓体悟深刻。为了完成此丛书，我们从搜集整理到评点译注，历时数载，花费了一定的心血。这套丛书集传统文化于一体，涵盖了读者应知必知的国学经典。更重要的是，丛书尽量把艰难晦涩的传统文化予以通俗化、现实化的演绎，并以大量精彩案例解析深刻的文化内核，力图使国学的现实意义更易彰显，使读者阅读起来能轻松愉悦和饶有趣味。虽然整套书尚存瑕疵，但仍可以负责任地说，我们是怀着对祖国传统文化的深情厚谊和治学者应有的严谨态度来完成该丛书的。希望读者能感受到我们的良苦用心。

暨南大学中国文化
史籍研究所

陈才俊博士

目

百喻经全集

录

愚人食盐喻	1
愚人集牛乳喻	4
以梨打头破喻	7
妇诈称死喻	10
渴见水喻	12
子死欲停置家中喻	15
认人为兄喻	18
山羌偷官库喻	21
叹父德行喻	24
三重楼喻	28
婆罗门杀子喻	31
煮黑石蜜浆喻	35
说人喜瞋喻	38
杀商主祀天喻	41
医与王女药令卒长大喻	44
灌甘蔗喻	47
债半钱喻	50
就楼磨刀喻	53

治鞭疮喻

80

人效王眼瞶喻

77

水火喻

74

种熬胡麻子喻

71

贼偷锦绣用裹氎褐喻

68

入海取沉水喻

65

妇女欲更求子喻

62

人说王纵暴喻

59

乘船失釭喻

56

破五通仙眼喻

108

宝篋镜喻

105

送美水喻

102

斫树取果喻

98

估客偷金喻

96

雇倩瓦师喻

93

牧羊人喻

89

贫人烧粗褐衣喻

85

为妇贸鼻喻

83

目

百喻经全集

录

杀群牛喻	112
饮木筒水喻	114
见他人涂舍喻	117
治秃喻	120
毗舍闾鬼喻	124
估客驼死喻	127
磨大石喻	130
欲食半饼喻	133
奴守门喻	136
偷牦牛喻	140
贫人作鸳鸯鸣喻	144
野干为折树枝所打喻	147
小儿争分别毛喻	150
医治脊佞喻	153
五人买婢共使作喻	155
伎儿作乐喻	158
师患脚付二弟子喻	161
蛇头尾共争在前喻	164

伎儿着戏罗刹服共相惊怖喻

193

病人食雉肉喻

190

梵天弟子造物因喻

187

见水底金影喻

184

观作瓶喻

181

二子分财喻

177

踏长者口喻

175

索无物喻

171

愿为王剃须喻

167

唵米决口喻

219

为二妇故丧其两目喻

216

尝庵婆罗果喻

214

效其祖先急速食喻

211

共相怨害喻

208

夫妇食饼共为要喻

205

口诵乘船法而不解用喻

202

五百欢喜丸喻

198

人谓古屋中有恶鬼喻

196

目

百喻经全集

录

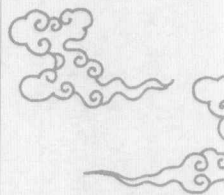
为熊所啮喻	245	倒灌喻	242	为王负机喻	239	与儿期早行喻	235	穀搆驴乳牛喻	233	田夫思王女喻	230	驼瓮俱失喻	227	出家凡夫贪利养喻	225	诈言马死喻	222
地得金钱喻	270	得金鼠狼喻	268	猕猴把豆喻	265	劫盗分财喻	263	父取儿耳珰喻	260	妇女患眼痛喻	257	月蚀打狗喻	254	猕猴喻	251	比种田喻	248

目

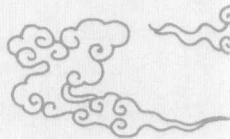
百喻经全集

录

小兒得大龜喻	294
為惡賊所劫失鬘喻	291
詐稱眼盲喻	289
二鵠喻	286
摩尼水窠喻	283
老母捉熊喻	280
小兒得歡喜丸喻	277
貧人欲與富者等財物喻	274



小兒得大龜喻	294
為惡賊所劫失鬘喻	291
詐稱眼盲喻	289
二鵠喻	286
摩尼水窠喻	283
老母捉熊喻	280
小兒得歡喜丸喻	277
貧人欲與富者等財物喻	274





愚人食盐喻

【原文】

昔有愚人，至于他家。主人与食，嫌淡无味。主人闻已，更为益盐^①。既得盐美，便自念言：“所以美者，缘有盐故，少有尚尔，况复多也？”愚人无智，便空食盐。食已口爽^②，反为其患。

譬彼外道，闻节饮食，可以得道，即便断食^③。或经七日，或十五日，徒自困饿，无益于道。如彼愚人，以盐美故，而空食之，致令口爽，此亦复尔^④。

【注释】

①更为益盐：再往菜里加一些盐。②口爽：味觉被破坏。爽，败坏、伤害。③断食：又称辟谷，就是指在一定时期内断绝饮食，是一种苦行僧似的修道方法。④复尔：同样如此。

【译文】

从前有个愚蠢的人，到别人家中做客。主人留他吃饭，他嫌菜清淡无味。主人得知以后，便往菜里又加了一点盐。加盐后的饭菜变得美味可口了，于是那个愚人自言自语道：“饭菜之所以变得好吃了，是因为加了盐的缘故，只加了一点点盐菜就如此好吃，何况再多加一些呢？”那个愚人愚蠢无知，便空口只吃起盐来。由于一下子吃盐太多，他的味觉被破坏，便失去了味觉，这才感受到多吃的痛苦。

这就像那些外道中人，听说节制饮食能够帮助修行，于是就拒绝进食。他们中有人禁食七天，有人禁食十五天，可是那只是让自己白白的忍受饥饿之苦，对修行却没有一点好处。这就像那个愚笨的人，因为盐可以使饭菜好吃美味的缘故，就一味地只吃盐，最终破坏了自己的正常味觉，而那些没有正确思想的人所采取的方法也同样如此。

【评析】

文中的这个愚人以其荒谬的逻辑，付诸于极端的行为，以至于自身也深受其害。很明显，他不知道，世间万物皆有个“度”，超过了这个度就会适得其反、事与愿违。老子就曾说过：知道满足，就不会招致屈辱；知道适可而止，就不会招致危险。所以在生活中，我们对自己所做的事情要好好把握，当行则行，当止则止，只有这样才能避免灾祸，才能长久快乐。



故事征引



凡事适可而行适可而止

有一天，佛下山去游说法。在路途中，他看到一家店铺里置放着一尊佛像，还散发着金光，于是他便凑上前去细瞧：原来这是一尊青铜所铸、形体逼真、神态安然的释迦牟尼像，佛顿时心中一乐，自言自语道：“如果我能把它带回寺里，开启其佛光，并祭祀供奉，这会是一件天大的幸事。”

佛在那儿转悠着看了半天，最后忍不住打问老板此物的价钱，店主看到此人爱不释手的样子，便要价200两银子，还说这是稀有宝物，分文也不能少的。佛听后，没有言语就走开了。

佛回到寺里，便召集众僧谈论此事，众僧问佛：“您打算花多少钱买下它？”佛说：“50两足矣。”众僧歛歛不止：“那怎么可能呢？”佛说：“天理犹存，当有办法，万丈红尘，芸芸众生，欲壑难填，得不偿失啊，我佛慈悲，普度众生，就应当让他仅仅赚到这50两！”

众僧听了，不解地问：“怎样普度他呢？”“让他忏悔。”佛笑着说道。众僧更加不解了。佛说：“你们只管按我的吩咐去做就行了。”于是，佛便先派第一个弟子下山去店铺里跟老板谈价，弟子咬定就45两成交，店主说什么也不答应，弟子便回山了。

第二天，佛又派第二个弟子下山去跟老板谈价，弟子咬定40两不放，店主还是没答应，弟子回山。

就这样，到了第九天，佛派最后一个弟子下山时，所给的价已经低到了20两。店主眼见着一个个买主一天天地离去，而给的价也一个比一个低，便开始着急了。而在这之前的每一天他都后悔没有以前一天的价格卖给前一个人，心里也在深深地怨责自己太贪婪。等到第十天时，他便告诉自己：“今天如果还有人来买，无论他给多少钱我也要立即出手。”

第十天，佛便亲自下山了。对店主说要出50两买下它，店主一听，高兴极了，心想：“这没过几天，竟然能反弹到50两！”他便立即出手，高兴之余还要另赠佛一具龛台。

佛得到了那尊铜像，谢绝了龛台，单掌作揖说：“欲望无边，凡事有度，一切适可而止啊！善哉，善哉……”



适可而止，过犹不及



从前有一位老樵夫，到山上去砍柴。那时正是酷暑的季节，所以他走了没多久就感觉口干舌燥，于是便遍寻山野，想找点儿水喝。幸运的是他竟然在山上发现了一眼清澈的泉水，边上还立着一块牌子，上面写着一行字：此处的泉水可以让人变年轻。老樵夫一看高兴极了，急忙喝了一口，果然一下子就变回了年轻力壮的青年。

变回青年的樵夫甚是高兴，蹲在水边看啊看的，心想：自己年轻的样子又回来了，妻子看到了一定会很高兴的。如果让苍老的妻子也能喝上一口这里的泉水，便也会像他一样，重新拥有年轻的容貌。想到这儿，变年轻的樵夫立即奔跑回家。

他刚一进门，老迈的妻子看见重回年轻样子的丈夫，先是惊慌失措，不敢相认。当丈夫把自己变年轻的秘密告诉了妻子后，妻子欣喜若狂，盘问清楚后便急忙跑到泉边去喝水。



樵夫在家中边等着妻子回家，边想象着妻子变回少女后那娇美可人的模样儿，心里既焦急又欢喜。可是左等右等总不见妻子回来的踪影。最后樵夫等不及了，便上山去寻找妻子。

樵夫来到泉边，那儿的泉水依然清冽，却没有看到年轻貌美的妻子，只见一女婴躺在妻子的衣服旁号啕大哭。樵夫这下明白了：原来妻子为了不想让更多的人再喝到这儿的泉水，想把泉水据为己有，于是就拼命地喝，想把泉水全部喝光。

樵夫越想越伤心，本来妻子是想把自己变成青春靓丽的少女，因为不知道适可而止，最后变成了一个嗷嗷待哺的婴儿。

愚人集牛乳喻

【原文】

昔有愚人，将会宾客，欲集牛乳，以俟供设^①。而作是念：“我今若豫于日日中搆取^②牛乳，牛乳渐多，卒^③无安处。或复酢败^④，不如即就牛腹盛之，待临会时，当顿^⑤搆取。”作是念已，便捉牝牛^⑥母子，各系异处。

却后一月，尔乃设会，延置宾客，方牵牛来，欲搆取乳，而此牛乳即干无有。时为众宾或瞋嗔^⑦或笑。

愚人亦尔。欲修布施^⑧，方言待我大有之时，然后顿施^⑨。未及聚顷。或为县官、水火、盗贼之所侵夺；或卒命终，不及时施，波亦如是。

【注释】

①以俟供设：以便届时供应、款待客人。：俟，等待。②搆（gòu）取：挤取。搆，挤动物乳汁。③卒：终于。④酢（cù）败：指酒、乳汁等饮料变质、发酵。酢，同“醋”。⑤当顿：当场，当时。⑥牝（zì）牛：母牛。牝，泛指雌性牲畜。⑦瞋嗔：发怒、生气。⑧布施：佛教用语，指把恩惠施与他人。⑨顿施：一齐把以前的恩惠布施掉。

【译文】

以前有个很蠢的人，准备在家款待亲朋好友，他便想积攒收集一些牛奶，以备招待客人时用。然而他这样认为：“我现在如果每天把挤出的牛奶储存起来，那么牛奶就会越积越多，最终又没有地方可以存放，或许还会变质腐坏。不如就让牛奶先在牛肚子里存着，等到宴请宾客时再一起把牛奶挤出来。”他有了这样的念头，于是就把母牛和吃奶的小牛分开喂养。

过了一个月，他准备设宴迎接宾客，此时他才牵出牛来，想要挤牛奶，但此时牛的奶已经干瘪得挤不出来牛奶了。当时在场的客人，有的责怪他，有的嘲笑他。

愚蠢的人就是这样的。想要通过施恩惠于他人的方式来为自己修行，却又说：等我拥有大笔财富时，然后再一齐布施。可还没有等到把财富聚集起来，有的便被官吏、水火、盗贼洗劫一空；有的又突然离世，来不及做布施，这就和故事中的那个蠢人的做法一样了。



【评析】

故事中的这个人，在该挤牛奶的时候不挤奶，等哺乳期过了又要去挤奶，结果一无所获，最后还又被人耻笑。这正如莎士比亚所言：“不要坐失时机，当时机把有头发的脑袋伸出来你没有去抓时，回头它便会伸出一个秃头来。”所以我们一定要学会把握时机，并充分利用时机。只有在适当的时候做了适当的事情，我们才不会后悔，才不会对稍纵即逝的机遇感到惋惜。另外，文中的那个愚人，以为只要现在不挤牛奶，牛奶就会在牛肚子里越积越多，这种想法是何等的荒谬。所以，我们做事之前定要对事物有充分的认识，遵从事物的发展规律，只有这样，我们才能做对、做好一切事情。



故事征引



吃梨的学问

在一个中秋佳节，老方丈举行完祭祀大礼后，随即从供品中挑了两兜梨，分别发给他的两个小徒弟。

老方丈对第一个徒弟说：“这些梨还不太熟，你回去放个十天半月的再吃吧。”接着又对另一个徒弟说：“这些梨在供桌上放了好多天，已经熟透了，不能再放了，你回去就赶紧吃了吧。”

可是第一个徒弟还没等回去，在半路上就把梨给吃了，结果是生涩难忍。

另一个徒弟却把已经熟透了的梨放了半个月，当他想起吃时，却发现梨已经全部烂掉了。

后来老方丈询问徒弟二人梨的口味时，二人就把各自的情况如实地告诉了老方丈。

老方丈对第一个徒弟说：“看来，有些东西是急不得的，放置一段时间也许更好些。”

老方丈又对另一个徒弟说：“看来，有些东西是不能放置的，哪怕有些生涩，也得及时享用，不然的话，后悔晚矣。”

两个徒弟听了师父的话，不禁有些感触。同样的梨，在老方丈的特意安排下却得出了两种截然不同的结果，这就是禅的智慧啊。

多一份犹豫，失去一个机会

有一位虔诚的信徒，很不幸地遭遇到一次水灾。情急之下，他为了逃避灾难，

就爬到了屋顶上面，想要等到水退了再下去。可是没想到的是，洪水却越涨越高，没有丝毫下降的趋势。眼看着洪水都要淹到脚下了，周围有没有其他人，于是他急忙祈求道：“大慈大悲的佛祖，快来救救我啊！”

过了没多久，就来了一艘独木舟，船上的那个人要救信徒，可他却说：“不！我不要你来救我，我相信佛祖会来救我的，我一定要等他来。”

那人自讨没趣，驾着独木舟走了。可是大水还在继续上涨，很快涨到他腰部那儿了。信徒害怕极了，立即又向佛祖发出祈求。

这时候，又来了一艘小船，船上的人要救信徒到安全地带，可是他再次拒绝了，并且说道：“我不喜欢这艘船，你走吧，我要等佛祖来救我。”

那小船只好抛下信徒离开了。没一会儿，水已经涨到信徒的胸部。信徒还是继续大声地向佛祖祈求着。

可是这一次，没有人来救他了。随着洪水的上涨，信徒的全身已经被洪水淹没，他已经奄奄一息了。

就在这时候，一位禅师驾船赶来救起了他。得救的他看到救他的人仍然不是佛祖，马上露出一副不开心的表情，向禅师埋怨说：“我信佛是如此的虔诚，但是在我遇难之时佛祖却对我不管不顾，甚至在我有性命之忧时他还是不肯来救我。”

禅师深深地叹了口气，说道：“你真是冤枉了佛祖，佛祖曾经几次化作船来救你，而你却嫌这嫌那，一次一次地拒绝被救，看来你与佛祖是真的无缘啊！”信徒这才恍然大悟。

这个故事告诉我们，不要总是抱怨别人，而要反思自己。很多时候，我们遇到困难时，总是抱怨别人没有帮助，却不知道，我们自己也在不断地拒绝别人的帮助。只有当我们真正认识到自己的错误，并愿意接受别人的帮助时，我们才能真正得到别人的帮助。

这个故事也告诉我们，不要总是抱怨别人，而要反思自己。很多时候，我们遇到困难时，总是抱怨别人没有帮助，却不知道，我们自己也在不断地拒绝别人的帮助。只有当我们真正认识到自己的错误，并愿意接受别人的帮助时，我们才能真正得到别人的帮助。

这个故事也告诉我们，不要总是抱怨别人，而要反思自己。很多时候，我们遇到困难时，总是抱怨别人没有帮助，却不知道，我们自己也在不断地拒绝别人的帮助。只有当我们真正认识到自己的错误，并愿意接受别人的帮助时，我们才能真正得到别人的帮助。

这个故事也告诉我们，不要总是抱怨别人，而要反思自己。很多时候，我们遇到困难时，总是抱怨别人没有帮助，却不知道，我们自己也在不断地拒绝别人的帮助。只有当我们真正认识到自己的错误，并愿意接受别人的帮助时，我们才能真正得到别人的帮助。

